

# Život Úval



Město Úvaly

4/2009

Ročník 50

Městský úřad 2

Zprávy z města 5

Téma měsíce 9

Zeptali jsme se za vás... 12

Kultura a volný čas 13

Zprávy z MDDM 14

Okénko knihovny 16

Zajímavosti 17

Školství 18

Organizace a spolky 19

Sport 20

Církev 22

Historie 23

Úvalská vařečka 24

Společenská kronika 24

Inzerce 25

## Domov seniorů Úvaly slaví 10 let



Čelní pohled na Domov seniorů v Úvalech  
Foto Ing. V. Procházka



Vstupní hala úvalského domova seniorů  
Foto H. Krumpolcová



## Městský úřad



### Oslava významného životního jubilea - 100 let

Dne 26. 2. 2009 jsme v obřadní síni Městského úřadu Úvaly za přítomnosti starosty MUDr. Jana Šťastného a místostarostky Ing. Heleny Váňové a zástupců Okresní správy sociálního zabezpečení Praha-východ oslavili vzácné, významné životní jubileum 100 let paní Boženy Floriánové.

Velmi příjemné posezení s oslavenkyní a její rodinou vyvrcholilo vystoupením vnuka a pravnučky, kteří svým krásným zpěvem pro svou milovanou babičku podtrhli příjemnou atmosféru tohoto významného setkání.

**Dne 21. 3. 2009 oslavil významné životní jubileum Ing. Vladislav Procházka**, dlouholetý vedoucí redaktor měsíčníku Život Úval. Rádi bychom mu i touto cestou popřáli pevné zdraví, hodně životních úspěchů a tvůrčích sil a v neposlední řadě také poděkovali za poctivou práci pro již zmíněné periodikum a jeho přínos pro kulturu v našem městě.

*starosta MUDr. Jan Šťastný,  
místostarosta Ing. Helena Váňová,  
členové redakční rady,  
pracovníci odboru správního MěÚ Úvaly  
spolu s členy kulturní komise*

### Pozvánka na jednání zastupitelstva

**Zveme občany na veřejné zasedání zastupitelstva města Úvaly, které se koná ve čtvrtek 16. 4. 2009 od 18 hodin v sále domu s pečovatelskou službou. Program jednání bude oznámen na úřední desce městského úřadu.**

### O dotační politice města

V poslední době se vyskytlo hned několik dotazů, které se týkají využívání možností čerpání dotací z fondů EU. Někteří zastupitelé i občané jsou přesvědčeni, že nejsou využívány veškeré možnosti, které město má. Jak to tedy vlastně je?

Ano, na počátku tohoto volebního období (ale i dříve) bylo jasné, že je třeba dobudovat kanalizaci, čističku, přivést do Úval pitnou vodu a tak dále. Neexistovaly však materiály, které by tyto potřeby přesně specifikovaly, kvantifikovaly – které by určily priority, výše investic, programy, z kterých je možné čerpat a podobně.

Podmínkou podání jakékoli žádosti o dotaci, ať již z fondů EU či fondů domácích, je existence projektové dokumentace – a přinejmenším územního rozhodnutí, spíše však stavebního povolení. Některé dotační programy dokonce vyžadují i ukončené výběrové řízení na dodavatele.

Na začátku volebního období jsme měli k dispozici pouze projekty na kanalizaci v ulici 5. května a Slovan. O dotace na tyto části je požádáno. Jinak jsme ale začínali téměř „od píky“.

Během dvou let od nástupu nového vedení v tomto volebním období se podařilo definovat základní potřeby města (Strategický rozvojový plán), určit priority (Integrovaný plán rozvoje), provést všechna výběrová řízení na dodavatele projektů, vytvořit pracovní skupiny vedené projektovými manažery, rozjet územní řízení – a kde to bylo možné i stavební povolení.

Jinými slovy řečeno – nejen díky vedení města, ale i díky podpoře rady a většiny zastupitelů se podařilo během historicky krátké doby stihnout obrovský kus práce, což se ovšem socialistům, kteří tvoří naši opozici, moc nelíbí.

A zcela zásadně se jim pak nelíbí skutečnost, že se nám podařilo získat i finanční prostředky na spolufinancování všech prioritních projektů, které jsou v současné době již připraveny, popřípadě jsou před dokončením.

Na základě smlouvy se společností Úvaly Development máme možnost získat 80 až 100 milionů Kč a další hmotné statky ve výši přibližně půl miliardy, včetně dvou nových mateřských školek, z nichž jedna bude propojena se základním stupněm ZŠ.

#### Nyní k definovaným prioritám:

Naprostou nezbytností bylo přivedení pitné vody do Úval, ne-

**Vedení města Úvaly zve občany Úval na „Prezentaci a výklad návrhu řešení areálu stávajících objektů základní školy“, která se koná ve čtvrtek 23. 4. 2009 od 17 hodin. Prezentace se koná v kulturním sále domu s pečovatelskou službou na náměstí Svobody v Úvalech.**

Výklad provedou zpracovatelé studie - A.LT Architekti v.o.s.



Život Úval – vydává Město Úvaly. Ročník 50. Adresa vydavatele: Městský úřad Úvaly, Pražská 276, 250 82 Úvaly, tel. 281 981 401, 281 091 526, fax 281 981 696, e-mail: sekretariat@mestouvaly.cz. Internetová adresa měsíčníku je [www.mestouvaly.cz/zivotuval](http://www.mestouvaly.cz/zivotuval). Redakční rada ve složení: ved. redaktor Ing. V. Procházka, Ing. E. Kiššová, Ing. R. Netušil, prom. fil. M. Měšíánek, Dr. V. Pokorný, J. Štěpánovský, Ing. H. Váňová, Mgr. R. Vorlíčková. E-mail redakční rady: [zivotuval@seznam.cz](mailto:zivotuval@seznam.cz). Rukopisy se nevracejí. Zveřejňované příspěvky nemusejí vyjadřovat názory redakční rady. Grafický návrh provedla akad. mal. Y. Absolonová, tisk Tiskárna Úvaly, spol. s r. o. Povoleno oddělením kultury Okresního úřadu Praha – východ dne 21. 5. 1991 pod registračním číslem MKČRE12703.

Adresa redakce: Městský úřad Úvaly – podatelna, Pražská 276, 250 82 Úvaly. Inzerce a osobní zprávy přijímá podatelna Městského úřadu Úvaly, paní Lenka Platzová, tel. 281 091 561, e-mail: [lenka.platzova@mestouvaly.cz](mailto:lenka.platzova@mestouvaly.cz), nebo [podatelna@mestouvaly.cz](mailto:podatelna@mestouvaly.cz).

Redakční uzávěrka květnového čísla je 16. dubna 2009. Příspěvky zaslané po tomto datu nemusejí být v květnovém čísle otištěny.

## Městský úřad



boť hygienická výjimka používání současné vody z jirenských vrtů trvá pouze do konce tohoto roku. Jaké by to pro město mělo důsledky, kdyby od 1.1. 2010 začala z našich kohoutků administrativním rozhodnutím téci „užitková voda“, si jistě každý dovede představit. Na tuto investiční akci ve výši 50 milionů Kč, která bude již brzy zakončena a kolaudována, se podařilo získat dotaci ve výši 50 % od Středočeského kraje a ministerstva zemědělství, tedy 22,5 milionů Kč. Spoluúčast Úval bude však činit cca 14 milionů Kč (zde však máme možnost čerpat dlouhodobý zvýhodněný úvěr).

Ze zpracovaných materiálů, zejména z Integrovaného plánu rozvoje, vyšlo najevo, že dalšími absolutními prioritami jsou vodohospodářské projekty zaměřené na rozšíření kapacity čističky odpadních vod (ČOV), rekonstrukci vodovodního řádu k vodojemu Rohožník, rekonstrukci tohoto vodojemu, výstavbu vodojemu – jih, který stabilizuje dodávku a tlak vody v Úvalech, a samozřejmě dobudování kanalizace.

Za účelem realizace těchto investičních akcí byla určena pracovní skupina a „projektový manager“, žádosti o dotace jsou podávány v termínech a tam, kde to je možné. O těchto investičních pojednává zvláštní článek z pera projektového manažera v příštím čísle Života Úval.

Musím upřesnit termín „tam, kde je to možné“, neboť celou řadu úvalských priorit z evropských fondů financovat nelze. Proto jsou podávány žádosti na krajský úřad i ministerstva.

Souběžně s vodohospodářskými stavbami intenzivně připravujeme žádosti o dotace, které se týkají úvalského školství.

I když na všech frontách bojujeme o získání finančních prostředků na dostavbu základní školy (jedná se o 160 milionů Kč), musíme vzít v úvahu celkovou hospodářskou situaci a úsporná opatření. Vedení a rada města proto pracují na vytváření projektů na rekonstrukce stávajících školních budov tak, aby se zefektivnilo jejich využití.

Prioritou je, samozřejmě, i rozšíření kapacity mateřských škol, konkrétně mateřské školky Kollárova. Bude se jednat o investici ve výši asi 12 milionů Kč. V současné době se připravuje projektová dokumentace i stavební povolení. Intenzivně pak hledáme i dotační zdroje.

Bohužel, evropské dotace na tyto rekonstrukce budou, pravděpodobně, vázány na obce pod 5 tisíc obyvatel. Úvaly mají přibližně 5 500 oficiálně přihlášených občanů ...

A dostáváme se k „jádro pudla“. Jak jsem již naznačil v případě vodohospodářských investic, možnosti fondů EU velmi často nekorrespondují s potřebami měst a obcí. Navíc se podmínky přidělování dotací mění i v průběhu dotačních řízení, výzvy jsou vyhlašovány opožděně či dokonce nečekaně.

Nelze také „brát“ každou dotaci, která je k dispozici, nýbrž jen ty, které město skutečně potřebuje.

Velmi komplikované bylo například najít tu správnou cestu k získání dotací pro rekonstrukci rybníků. Našla se, muselo však dojít k rozfázování těchto investic do delšího časového období. V současné době se připravují žádosti o dotace na rekonstrukci úseku Kalák – Jámy – Fabrák ve výši přibližně 20 milionů Kč. Bohužel, přijetí dotací je bez milosti spjato se spoluúčastí města. Vše souvisí se vším.

Jestliže socialisté z Otevřených Úval brojí proti „výstavbě za přeložkou“, pak ovšem likvidují i možnost spolufinancování dotačních programů – a tím i podávání žádostí o dotace všeho druhu.

Ať se to někomu líbí či nikoli, zejména v současné celosvětové hospodářské krizi se bez finanční pomoci investorů (zejména investora výstavby na Hostíně) prostě neobejdeme.

*MUDr. Jan Šťastný, starosta města*

## „Moderní“ trendy v našem městě

Už i do našeho města dorazil „moderní“ trend nabádající občany a instituce: „Nedodržujte pravidla, která se vám nelíbí!“ Jinak řečeno: nedodržujte zákony, nedodržujte uzavřené smlouvy, pokud s nimi nesouhlasíte ...

Opravdu si přejeme jít touto cestou?

Naše město uzavřelo v dubnu roku 2008 smlouvu s developerem výstavby v oblasti Hostína, na jejímž základě získáme nejméně 80 milionů Kč v hotovosti (59 milionů již leží na kontě města) a další hmotné statky v hodnotě přibližně půl miliardy Kč, včetně dvou nových školek, z nichž jedna bude propojena s prvním stupněm školy základní. Peníze na hotovosti umožní městu zapojit se do dotačních systémů EU, ministerstev a kraje a umožní realizovat některé důležité investiční akce včetně urychleného rozšíření kapacity MŠ, rekonstrukce rybníků a podobně.

Smlouva je téměř rok platná, město i společnost Úvaly Development doposud v pohodě a vzájemném prospěchu plnily podmínky vzájemné spolupráce, které z ní vyplývají. I zastupitelstvo města na svém zasedání dne 17. března rozhodlo devíti hlasy proti pěti (jeden ze zastupitelů chyběl), že je v zájmu města zapotřebí podmínky smlouvy plnit.

Je však naprosto nepochopitelné – a pro budoucnost města i velmi nebezpečné, že se vůbec mohou vyskytnout zastupitelé, kteří uzavřené smlouvy města dodržovat nehodlají – a to i za cenu velmi těžkého ekonomického poškození města, ve kterém žijí. Osobně jsem tímto postojem velmi znepokojen a výše popsany „moderní“ trend považuji za neslučitelný se zásadami demokracie a práva. Z tohoto důvodu, a pro informovanost veřejnosti, chci na stránkách Života Úval zveřejnit konkrétní jména těch zastupitelů, kteří se k nedodržování právních vztahů při hlasování 17. března přihlásili:

Mgr. Petr Borecký (Otevřené Úvaly),  
Mgr. Milan Švejnoha (Otevřené Úvaly),  
Ing. Ludmila Milerová (Otevřené Úvaly),  
Ing. Michal Breda (Otevřené Úvaly),  
Ing. Ladislav Morávek (KSČM).

*MUDr. Jan Šťastný, starosta města*

## JARNÍ ÚKLID - INFORMACE

S nastupujícím jarem opětně přichází i pravidelný jarní úklid od některých odpadů z našich domácností. Letošní úklid se bude částečně konat jiným způsobem než v letech minulých, a proto je nutno věnovat následujícím řádkům zvýšenou pozornost. Svoz neproběhne ve dvou etapách. Neuskuteční se první etapa, kterou byl svoz starého železa. Důvodem je zjištění z podzimního svozu v roce 2008, kdy množství svezeneho železa od jednotlivých nemovitostí bylo tak malé, že nedošlo po odpočtu výkupní ceny ani k pokrytí nákladů na svoz. V rámci jarního úklidu je však možné odložit staré železo a kovový odpad jiným, následujícím způsobem. V rámci svozu biomateriálů a objemnějších odpadů je možno k přistavovaným kontejnerům odkládat železo a kovový odpad, přičemž je nutno se řídit pokyny přítomných pracovníků svozové firmy. V případě rozměrných a těžkých kusů železa nebo autovraků je možno kontaktovat zástupce svozové firmy pana Fidlera na tel. č. 603584251.

## Svoz biomateriálů a objemnějších odpadů – termínový kalendář

Celá akce bude na území města Úval zajišťována pracovníky a technikou firmy pana Davida Fidlera a proběhne od druhé poloviny měsíce dubna a počátkem měsíce května 2009. Svoz se



## Městský úřad

týká biomateriálů z domácností a ze zahrad, které nemohly být kompostovány, dále pařezů a větví, které je však nutno rozřezat na menší rozměry, aby prostorově zabíraly co nejmenší objem. Svoz se dále týká i maloobjemových a objemnějších odpadů, které nemohly být umístěny do popelnicových nádob nebo kontejnerů na separované odpady. Do přistavených kontejnerů nesmí být umísťovány odpady nebezpečné (např. zbytky barev, laků, kyselin, olejů, autobaterie, pneumatiky apod.) a dále odpady, které jsou předmětem zpětného odběru elektrozařízení v našem sběrném dvoře (např. lednice, televize, počítače a monitory, mobilní telefony a další drobná elektrozařízení).

### Harmonogram svozu

termín:	číslo stanoviště:	termín:	číslo stanoviště:
14. dubna	22,30	28. dubna	27,35
15. dubna	12,44	29. dubna	5,21
16. dubna	26,32	30. dubna	9,31
17. dubna	18,25	1. května	52,53
18. dubna	17,38	2. května	51,54
19. dubna	15,43	3. května	48,55
20. dubna	10,33	4. května	7,20
21. dubna	2,46	5. května	8,40
22. dubna	19,45	6. května	16,49
23. dubna	11,29	7. května	4,23
24. dubna	1,47	8. května	6,36
25. dubna	42,50	9. května	34,39
26. dubna	24,28	10. května	41
27. dubna	14,37	11. května	3,13

### Očíslování stanovišť kontejnerů

1	roh ulic	Chorvatská, Slovinská
2	roh ulic	Bulharská, Ruská
3	roh ulic	Srbská, Škvorecká
4	střed	Jiřího z Poděbrad
5	střed	Chelčického
6	střed	Roháčova
7	střed	5. května
8	roh ulic	Kladská, Lužická
9	roh ulic	U Kaberny, U Výmoly
10	roh ulic	Nerudova, Preslova
11	roh ulic	Nerudova, Žižkova
12	roh ulic	Čechova, Havlíčkova
13	roh ulic	Nerudova, Boženy Němcové
14	roh ulic	Kollárova, Boženy Němcové
15	roh ulic	Jungmannova, Prokopa Velikého
16	roh ulic	Nerudova, Raisova
17	roh ulic	Raisova, Prokopa Velikého
18	roh ulic	Raisova, Kollárova
19	roh ulic	Prokopa Velikého, Erbenova
20	roh ulic	Kollárova, Ladova
21	roh ulic	Hakenova, Štefánikova
22	roh ulic	Wolkerova, Alešova
23	roh ulic	Vítězslava Nováka, 28. října
24	roh ulic	Kožíškova, Vítězslava Nováka
25	roh ulic	Rašínova, náměstí Svobody
26	roh ulic	Grégrova, Dobrovského
27	roh ulic	Guth-Jarkovského, Klánovická
28	roh ulic	Čelakovského, Foersterova
29	roh ulic	Guth-Jarkovského, Máchova
30	roh ulic	Rašínova, Tylova
31	roh ulic	Klostermannova, Dobrovského
32	roh ulic	Palackého, Hakenova
33	střed	Otokara Březiny
34	roh ulic	Janáčkova, Purkyňova
35	střed	Fibichova
36	střed	V Zálesí
37	roh ulic	Glücksmannova, Šámalova
38	roh ulic	Janáčkova, Jirenská
39	roh ulic	Nad Koupadlem, Purkyňova
40	střed	Horova

41	roh ulic	Sovova, Na Spojce
42	roh ulic	Pod Tratí, Denisova
43	roh ulic	Denisova, Smetanova
44	roh ulic	Fügnerova, Tyršova
45	střed	Hálkova
46	střed	náměstí Arnošta z Pardubic
47	roh ulic	Mánesova, Horova
48	střed	Pod Slovany
49	střed	Pražská (před čp. 142)
50	střed	Atlasová
51	střed	U Obory
52	střed	K Hájojně
53	střed	Jiráskova
54	střed	Do Hodova
55	okraj	zahrádkářská kolonie u Obory

### Čas přistavování kontejnerů

Kontejnery budou přistavovány na výše uvedená stanoviště v uvedený den mezi 8.00 až 9.00 h a odvázeny budou po 17.00 h téhož dne (z důvodu krádeží kontejnerů nebudou na stanovišti přes noc).

*Bohuslav Prokůpek,*

*odbor životního prostředí a územního plánování*

### Světelná křižovatka na silnici I/12 a přechody

Z důvodu několika opakovaných stížností na funkčnost světelné signalizace jsme požádali firmu Jansa Miloš, Brandýs nad Labem, která má uzavřenou smlouvu s městem na provádění servisu světelné signalizace v Úvalech, o sdělení, jak funguje tato signalizace a jak časté jsou intervaly.

Délka zeleného signálu na přechodu přes silnici I/12 je v současné době 7 sekund a podle zákona a norem (norma uvádí minimální délku 5 sekund) slouží pro vstup chodců na přechod - zahájení přecházení. Po jejím ukončení (zhasnutí zeleného světla) mají chodci dokončit přecházení vozovky a k tomu účelu je počítáno s takzvanou vyklizovací dobou, po kterou mají chodci dokončit bezpečně přecházení.

U tohoto zařízení jsou po většinu tohoto času vyklizení aktivní blikáče, které upozorňují odbočující řidiče na jejich povinnost umožnit chodcům přejít vozovku. Čas zelené je proto volen ve většině případů tak, aby chodec došel za polovinu přechodu (délka přechodu je 10 m a po dobu 7 s urazí chodec asi 7 m - norma udává rychlost chodce 1,2 m/s, což by odpovídalo 8,4 m). Maximální doba čekání na zelenou je maximální doba od skončení zelené do jejího opětovného začátku a je dána délkou signálního plánu, což v našem případě jsou tři funkční programy fungující v různých časových pásmech dne. Jejich maximální délky jsou 60, 80 a 100 sekund, což odpovídá době čekání maximálně 54, 73 a 93 sekund. To platí v případě, že chodec použil (stiskl) tlačítko. Pokud tak neučiní, nepřijde zelená nikdy. To je z důvodu zvýšení propustnosti křižovatky, protože bez signálu pro chodce je program výrazně kratší a propustnost se zvýší o cca 20-30%. Tato funkce se používá v místech s nízkým provozem chodců nebo silným provozem křižujících vozidel.

Minimální doba čekání na zelenou je závislá na okamžiku, kdy chodec stiskne tlačítko - to znamená, kde se zrovna program nachází a zdali v předcházejícím cyklu byl přechod realizován. V ideálním případě může trvat minimální doba 3 vteřiny, v případě opakovaných minimálních cyklů programu (pokud by po skončení zelené někdo okamžitě stiskl tlačítko a nebyl takřka žádný provoz) trvá cyklus min. 29 sekund, což znamená dobu čekání 22 sekund. Zařízení umožňuje plně dynamický provoz (plně závislý na počtu vozidel), a proto nelze nikdy přesně stanovit délku jednotlivých cyklů, pouze jejich minimální a maximální hodnotu.

Je tedy zřejmé, že na křižovatce řízené světly a vybavené tlačítky pro chodce musíme stisknout tlačítko a trpělivě čekat na rozsvícení zeleného světla.

*Adriana Bednarčíková, odbor investic a dopravy*

## Zprávy z města



### Informace o Zdravotním středisku v Úvalech

V lednu 2008 jsem podle smlouvy převzal Zdravotní středisko v Úvalech. Po faktickém zmapování skutečného stavu, chodu budovy a potřeb obyvatel jsem v první polovině loňského roku zahájil práce na přípravě studie na dostavbu a modernizaci zdravotního střediska.



Severozápadní část nového návrhu rekonstrukce zdravotního střediska

Sestavil jsem kolektiv zkušených odborníků a podle zadání vznikla první studie a ucelený koncept k rekonstrukci a dostavbě zdravotního střediska, který zohledňoval možnosti lokality a potřeby občanů.

Projekt byl průběžně konzultován s vedením města a byl také prezentován v místním tisku i na veřejném zasedání zastupitelstva. Na základě široké diskuse a připomínek jak zastupitelů, tak občanů a dalších odborníků, jsme připravili zcela nový projekt. Při změně dispozice stavby, ale zachování stejného rozsahu poskytované zdravotní péče původního projektu splňuje tento nový projekt požadavky a připomínky jak zastupitelů (např. parkovací místa), tak občanů (např. zastínění sousedních pozemků) - viz nové vizualizace. Tato poslední podoba provozu prostor nové polikliniky byla konzultována a schválena Krajskou hygienickou stanicí i Státním ústavem pro kontrolu léčiv. Byly provedeny stavební sondy základů budovy a změřeny hodnoty radonu.



Návrh polikliniky Úvaly - jižní pohled

Současně od poloviny minulého roku probíhají konzultace ohledně finančního zajištění celého projektu. Jedním z důležitých pilířů financování je možnost čerpání finančních prostředků z Evropských fondů. Projekt byl podrobně konzultován a prezentován na krajské úrovni. Celý projekt zde získal podporu a příslib možnosti čerpání peněz z Evropských fondů, a to na první polovinu tohoto roku.

Po krajských volbách se změnilo téměř veškeré vedení krajských úřadů a institucí. Podle posledních informací se změnila i pravidla a cíle pro čerpání peněz z Evropských fondů a nyní je nelze získat pro náš projekt. V jednání jsou i další možnosti financování, ale i zde je nyní zřejmá opatrnost a vyčkávání dalšího vývoje probíhající světové finanční krize.

Nová výzva pro čerpání z Evropských fondů proběhne na podzim a zde je reálná možnost na získání finančních prostředků pro náš projekt. V této době už musí být definitivně jasné financování tohoto záměru.

Všechny zamýšlené změny v rozsahu poskytování zdravotní péče jsou do jisté míry vázány na realizaci projektu. Došlo už k úpravě, návaznosti a zastupitelnosti na jednotlivých obvodech. V rámci personálních možností došlo k úpravě otevírací doby lékárny a prodloužení její doby o hodinu v pátek. O nedostatečném fungování gynekologie jsem jednal s dosavadním nájemcem. Byla mi přislíbena náprava, ale ta nenastala. Proto jsem se obrátil na VZP a s jejím souhlasem zahájil jednání o možném úvazku pro jiného nájemce. Předběžnou smlouvu jsem uzavřel s gynekologem MUDr. M. Šmeilem, který zde má zájem pracovat na plný úvazek.

Celému projektu věnuji mnoho energie, času i finančních prostředků a jsem pevně přesvědčen, že tato pěkná poliklinika v Úvalech bude brzy realitou.

MUDr. Jiří Mareš

### Jak je to se smlouvou o realizaci projektu Hostín

Úvalští sociální demokraté zastupitelům města napsali dopis, ve kterém mj. vyjadřují svůj názor na realizaci výstavby v oblasti Hostín za budoucí přeložkou silnice I/12 s doporučením, aby zastupitelé raději při pořizování územního plánu rozhodli o zařazení této lokality mezi prvky územního systému ekologické stability s cílem vytvořit uzavřený zelený pás kolem města. Při té příležitosti jsme též přiložili právní analýzu smlouvy, kterou město uzavřelo s Úvaly Development (MEI), abychom upozornili na vážné právní nedostatky, které mohou způsobit neplatnost podstatné části této smlouvy, resp. abychom dodali zastupitelům odvahu hlasovat i proti hrozbě smluvních sankcí. Zároveň jsme konstatovali, že pokud zastupitelé s vědomím těchto skutečností přesto rozhodnou o zastavení této části úvalského katastru, budeme toto rozhodnutí jako demokraté respektovat.

Bohužel, místo jednání, či jen vzetí v úvahu našich argumentů, nás vedení města ostře napadlo v minulém čísle Života Úval. Nezbývá nám než se bránit, byť jsme si dialog s politickými partnery ve městě představovali trochu jinak.

Předně nemohu souhlasit s tvrzením, že „žádné zastupitelstvo nemůže dlouhodobě vzdorovat finančně silným lobbistickým skupinám“. Proboha, od čeho pak tu politici jsou? Chce-li vedení města sociálními demokratům kontrovat tím, že kývnutím na záměr developera zabránilo výstavbě soustavy skladů á la Jirny, pak máme společný zájem a rada pouze netuší, k čemu proces pořizování územně plánovací dokumentace slouží, nebo naopak sama podlehl lobbistům v plném rozsahu, a tak se sama pohybuje na hraně zákona, kterou novináři trefně nazývají politická korupce. Obě možnosti především úvalskou ODS staví do ne příliš lichotivého světla.

Za druhé si dovoluji za stanoviskem vedení města odhalit též útok na mou vlastní profesní erudici, především proto, že jsem nejen vystudovaný právník a mám postgraduální Ph.D. v oboru veřejné právo, ale též proto, že jsem se z pozice spolupředklatatele podílel na přípravě nového stavebního zákona. Především mne ani sto erudovaných právních kanceláří nepřesvědčí



## Zprávy z města

o tom, že obec smlouvou, kterou uzavírá v samostatné působnosti, může k něčemu zavázat své orgány, které vykonávají přenesenou působnost, tedy chcete-li, pravomoce státu. Stejně jako úvalský stavební úřad rozhoduje v územním a stavebním řízení z pozice výkonu státní moci, tak zastupitelstvo pořizuje územní plán v přenesené působnosti. O obou těchto skutečnostech předemtná smlouva s developerem je. Na tyto skutečnosti jsem upozorňoval při jednání zastupitelstva, při kterém se tato smlouva schvalovala, přičemž jsem byl jak panem starostou, tak právníkem oné „erudované“ kanceláře ubezpečen, že nemám aktuální znění návrhu smlouvy a že to, o kterém se právě rozhoduje, uvedené (podle mého názoru neplatné) pasáže neobsahuje. Mé tvrzení lze kdykoliv dokázat, neboť z tohoto jednání je pořízen videozáznam. Jestli tedy napadání předemtné smlouvy sociální demokracií považuje vedení města za neseriózní, pak já považuji za navýsost neseriózní matení zastupitelů v době, kdy o tak důležitém dokumentu rozhodovali.

Nebudu se přít o to, zda Úvaly by bez příspěvku developera byly s to kofinancovat některé projekty sociální či technické infrastruktury města, na které lze žádat prostředky EU. Jen mne zajímá, kolik výzev pro čerpání evropských peněz už jsme prošvihli? Chápu, že upnutí se na jeden projekt dokáže zaslepit i schopnější politiky. Nemohu však neupozornit na to, že investor si v předemtné smlouvě velmi pozorně pohlídal to, aby jím poskytnuté prostředky byly použity především pro stavby té infrastruktury, bez které se projekt Hostín neobejde. I připomenutý projekt revitalizace rybníků, o kterém starosta ví, že nám na něm velmi záleží, byl zúžen pouze na úsek Kalák – Fabrák, který je nejvíce ohrožen změnou hydrologickou situací v důsledku zastavění Hostína. Pan starosta jistě musel souhlasit se zveřejněním našeho dopisu zastupitelům v ŽÚ, aniž k tomu měl souhlas ČSSD, přitom nezveřejnil náš dopis ve věci naší kritiky okleštění projektu úvalských rybníků, ačkoliv k tomu byl vyzván. Jaká to odvaha, když se to hodí???

Co mě ale nejvíce mrzí, je, že vedení města prostřednictvím tohoto článku tvrdě pokračuje v nehorázném vydírání zastupitelů, které opírá o sankce údajně hrozící v případě nedodržení předemtné smlouvy. Nestydí se ani vzít jako rukojmí sportovní a další spolky, kterým slibuje, že v případě „zhacení smlouvy se společenství Development budou saturovány z městského rozpočtu jen naprosto minimálně, spíše vůbec“. Dokonce i cizojazyčná komunita přichází radě města vhod, když mají prosadit zájem developera – nebo tím už hrozí developer samotnému vedení města? Je mi líto, že naše komunální politická reprezentace klesla tak nízkou. Zatím nevím, jak z tohoto bahna město dostat. Snad opravdu by nejrozumnější cestou bylo nechat o neplatnosti těchto částí smlouvy rozhodnout nezávislý orgán, tedy soud. Vyzve-li nás k tomu viditelná část občanů Úval, budeme připraveni se na formulaci takové žaloby podílet.

JUDr. Ing. Petr Petržilek, Ph.D. (ppetrzilek@socdem.cz)  
předseda MO ČSSD Úvaly

### Smlouvy mezi městem Úvaly a firmou Úvaly Development, s.r.o., z pohledu právníků

Vzhledem k tomu, že předseda místní organizace ČSSD JUDr. Petržilek zpochybnil platnost smlouvy mezi městem Úvaly a firmou Úvaly Development, s.r.o., požádali jsme o stanoviska tři erudované právní kanceláře, konkrétně JUDr. Hochmanna, který pro město pracuje již několik let, dále kancelář Kadleček – Ježková, která se zabývá obecní problematikou v Hradci Králové, a JUDr. Plose, který přednáší problematiku urbanistiky na univerzitě. Všichni právníci platnost smlouvy potvrdili. Z odpo-

vědi JUDr. Plose, která byla nejobsáhlejší, jsme vybrali některé podstatné informace. **Citujeme:**

Stavební zákon v ustanovení § 88 – Přerušení územního řízení – se výslovně odkazuje na smlouvu, uzavíranou mezi obcí a investorem, tzv. smlouvu „plánovací“. Tento typ smlouvy je také základem smluvního ujednání mezi městem Úvaly a investiční společností MEI. Obsah smlouvy plánovací je rámcově uveden jako příloha č. 13 vyhlášky č. 500/2006 Sb., o územně analytických podkladech, územně plánovací dokumentaci a způsobu evidence územně plánovací činnosti. Obec je územním samosprávným celkem, kterému jsou svěřeny jednak funkce samosprávné (pozn. redakční rady: nositelem funkce samosprávné je zastupitelstvo města), jednak funkce výkonu „státní správy v přenesené působnosti“ (pozn. redakční rady: nositelem výkonu státní správy jsou úředníci jednotlivých odborů, odbory městského úřadu mají tedy dvě základní činnosti – v oblasti samosprávné a v oblasti přenesené působnosti státní správy).

Podstatné náležitosti obou těchto forem „veřejné správy“ jsou popsány v ustanoveních zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů.

Z těchto ustanovení mimo jiné plyne, že (§ 2) „(1) Obec je veřejnoprávní korporací, má vlastní majetek. Obec vystupuje v právních vztazích svým jménem a nese odpovědnost z těchto vztahů vyplývajících. (2) Obec pečuje o všestranný rozvoj svého území a o potřeby svých občanů; při plnění svých úkolů chrání též veřejný zájem.“

Podrobnosti o hospodaření obce jsou uvedeny v ustanovení § 38 až 44, z nichž vyplývá, že obec má a musí nakládat svými prostředky hospodárně, splnit nezbytné právní náležitosti, které zákon o obcích, resp. další zákony speciální, na něž se tento zákon odkazuje – například způsoby zveřejňování záměrů obce při nakládání majetkem, způsoby jejich projednávání a schvalování, jakož i určení odpovědných orgánů města.

Poznámky pana Petržílka však neobsahují žádný odkaz na porušení těchto pravidel. Škoda, že se ve svém vyjádření nepokusil JUDr. Petržilek odpovědět na základní otázku: v čem spočívá neehospodárnost konání a rozhodnutí politické reprezentace města?

Obec jakožto veřejnoprávní korporace nakládající vlastním majetkem má, pochopitelně, právo uzavírat smlouvy a zavazovat se, a to včetně případných sankcí, jimiž je zatížena obec, nesplní-li svoje závazky. Smluvní ujednání je výrazem vůle obou smluvních stran, které v těchto vztazích vystupují jako rovné subjekty, jakkoliv by si zřejmě pan Petržilek přál, aby tomu tak nebylo.

Námítky proti smlouvě se tak omezují prakticky na námitku jedinou, a tou je otázka, zda se může obec zavázat k podpoře určitého investičního záměru a zavázat se, že tomuto záměru nebude klást překážky – ba právě naopak, podpoří ho ve všech procesech, ve kterých bude vystupovat a hájit zájmy obce.

Náhled na to, co je či není zájem obce, se může v případě politické reprezentace města pochopitelně lišit, nicméně nutno konstatovat, že město se může zavázat k takovému postupu, a to v těch případech, kdy vystupuje jako suverénní správce území, to jest jakožto orgán samosprávný – tímto případem zcela nepochybně je i případ projednávání, schvalování a vydávání územně plánovací dokumentace a územně plánovacích podkladů.

Zejména je k tomu oprávněna, pokud byl základ těchto společných aktivit dohodnut, prověřen a sjednán předem a podmínky dodržení této dohody jsou podmínkami smlouvy. Pokud by obec tímto oprávněním nedisponovala, ztratila by prakticky zcela možnost ovlivňovat jakkoliv vývoj v území – a to (předpokládám) pan Petržilek na mysli neměl.

Na důkaz své schopnosti dostát svým závazkům, byť v daném

## Zprávy z města



případě závazkům budoucím, společnost poskytla městu částku ve výši 59.290.171,- Kč jako jistou záruku solidnosti a solventnosti. Ze shora uvedeného pak mj. vyplývá, že nebudou-li naplněny podmínky pro vyměření místních poplatků, bude město povinno uhrazenou částku vrátit, a to proto, že takové plnění by bylo plněním bez právního důvodu, tedy bezdůvodným obohacením na straně města.

Jak autor správně uvádí, společnost se v citovaném ustanovení a v souvisejících ustanoveních smlouvy zavázala realizovat ve smlouvě specifikované „projekty společného zájmu“ (mj. výstavbu mateřské školky, komunikací a technické infrastruktury), dále však opomněl (úmyslně?!) dodat, že v souladu s dikcí smlouvy budou tyto stavby přenechány do užívání městu, a to bezúplatně nebo jen za symbolickou úplatu.

Závazek města ve vztahu k územnímu řízení se týká podpory města a nekladení překážek pro rozhodnutí za podmínky dodržení městem projednaných parametrů rozvoje. Pan Petržílek nám, žel, nesdělil, co vlastně napadá - závazek neklást překážky, je to nejmenší, co může v rámci plánovací smlouvy ve smyslu stavebního zákona obec učinit!

Podle autora má město jako účastník řízení a dotčený správní orgán apriorní „právo klást překážky v průběhu řízení“, a dokonce se takového práva dle tvrzení autora „vzdalo“. Investor a stávající reprezentace města, která podpořila uzavření smlouvy, ovšem vychází ze zcela opačné myšlenky, totiž že závazek „neklást překážky“ lze chápat jako esenciální náležitost každé vzájemné spolupráce a poskytování součinnosti. Je proto nepochopitelné, že se autor nad touto skutečností pozastavuje, když „nekladení překážek“, resp. „vzdání se práva klást překážky“ v obecném slova smyslu zřejmě chápe jako ztrátu možnosti efektivně manipulovat investorem.

JUDr. Petržílek dále napadá vedení města a zastupitelstvo z „podjatosti“ (pozn. redakční rady). JUDr. Plos k tomu dodává: Podmínky podjatosti při rozhodování jsou popsány ve správním řádu dosti přesně. Existuje i dosti slušná judikatura, která - mimo jiné - popisuje postavení obcí ve vztahu ke správnímu rozhodování v jejím správním území. Smlouva jednoznačně stanovuje, že město jako subjekt smlouvy a jako subjekt samosprávný nebude klást v řízení překážky za podmínky dodržení parametrů, které byly v dosavadním procesu dohodnuty a sjednány, resp. dokonce prověřeny v procesu pořízení územně plánovací dokumentace. Pokud chce pan Petržílek namítat podjatost, bude muset snést mnohem podstatnější a konkrétní argumenty; pokud bychom totiž přijali všeobecně jeho argumentaci, pak by prakticky nebylo možné, aby úřad města vydával jakékoliv správní rozhodnutí, územním počínaje a stavebním konče, protože město je fakticky ve všech těchto procesech nejméně účastníkem řízení, nepřísluší-li mu dokonce postavení dotčeného správního orgánu podle § 136 odst. 2 správního řádu. Obecní úřad tedy jako orgán obce (jednotky územní samosprávy), vykonává působnost v oblasti státní správy, která na něj byla v souladu se zákonem přenesena. Orgány obce jsou přitom povolány k výkonu státní správy v řadě oblastí - a v mnoha případech může nastat a běžně nastává situace, kdy účastníkem správního řízení je obec sama. Zákonodárce přistoupil k takovému zákoněmu a přitom ústavně konformnímu řešení, které připouští, aby v kterémkoliv stupni správního řízení o právu nebo povinnostech územně samosprávné jednotky na konkrétním úseku státní správy rozhodoval orgán tohoto územně správního celku. Pracovník takového orgánu v daném řízení nevystupuje prvotně jako zaměstnanec, nýbrž jako úředník územně samosprávného celku, mezi jehož základní povinnosti podle zákona č. 312/2002 Sb. patří mimo jiné dodržovat ústavní pořádek, právní předpisy vztahující se k práci jím vykonávané, hájit při výkonu správních

činností veřejný zájem, jednat a rozhodovat nestranně bez ohledu na své přesvědčení a zdržet se při výkonu práce všeho, co by mohlo ohrozit důvěru v nestrannost rozhodování. Tyto povinnosti pak má úředník i při výkonu státní správy, která byla na orgán samosprávy zákonem přenesena. Skutečnost, že zákon uvedeně povinnosti úředníků územních samosprávných celků takto explicitně vypočítává, je podle NSS třeba vnímat právě i v souvislosti s tím, že tito úředníci jsou v mnoha případech povoláni k rozhodování o věcech týkajících se obce nebo kraje, tedy de facto jejich zaměstnavatelů. Aby byly v takových případech dány pochybnosti o podjatosti konkrétního úředníka, musela by přistoupit ještě další skutečnost, například důvodná obava z ovlivňování úředníka ze strany jeho zaměstnavatele v konkrétním případě. Chybnost úvahy (JUDr. Petržílek - pozn. redakční rady) o vyloučení pracovníků úřadu spočívá i v tom, že v případě jejího uznání by došlo k vyloučení všech pracovníků správního orgánu, tedy de facto k vyloučení celého správního orgánu, což však správní řád nepřipouští.

JUDr. Petržílek dále tvrdí, že ze smlouvy primárně vyplývá, že má chránit především zájem společnosti (pozn. redakční rady); k tomu JUDr. Plos dodává:

Toto tvrzení postrádá jakoukoliv právní i věcnou podstatu; k tomuto bodu nelze prakticky nic dodat, neboť není k čemu. Pan Petržílek by musel na velmi konkrétních skutečnostech prokázat svá tvrzení, v čem spočívá ochrana zájmů společnosti, čehož zjevně není schopen!

Vyjádření pana Petržílka sleduje v zásadě dvě skutečnosti. Jednak výhrady vůči věcnému obsahu investičního záměru, jednak výhrady k právním náležitostem smlouvy. Pro obhajobu svých stanovisek volí však formulace, které neodpovídají ani znění smlouvy, ani jejímu smyslu a účelu - a už vůbec ne platnému právu. Celý tento elaborát postrádá věrohodnou věcnou i právní argumentaci a je v podstatě snůškou páně Petržílkových domněnek, které se navíc zakládají na jeho specifickém znění smlouvy („drobně“ si text smlouvy upravuje tak, aby mu vyhověl). Vzhledem k jím tvrzené skutečnosti, že je spoluautorem stavebního zákona, je s podivem, že jeho obsah a obsah jeho prováděcích vyhlášek zřejmě vůbec nezná.

JUDr. PhDr. Jiří Plos, JUDr. Erika Hronová

### Nařízení Státní veterinární správy

Státní veterinární správa nařizuje mimořádná veterinární opatření, která se týkají některých zvířat vnímavých druhů ve vztahu ke katarální horečce. Dnem 13. 3. 2009 se chovatelům skotu, ovcí a koz starších 3 měsíců, chovaných jako hospodářská zvířata, nařizuje povinné očkování v uzavřeném pásmu pro katarální horečku ovcí, které tvoří celé území ČR. Opakované očkování zvířat, která byla již proti katarální horečce ovcí očkovaná, musí být provedeno nejpozději do 30. 4. 2009. Očkování zvířat, která dosud nebyla proti katarální horečce ovcí očkována, musí být provedeno nejpozději do 30. 4. 2009. Očkování nově narozených zvířat, která po 30. 4. 2009 dosáhnou stáří 3 měsíců, musí být provedeno vždy nejpozději do 3 měsíců, které uplynuly od předcházejícího očkování.

Podrobné informace, které obsahují povinnosti chovatelů a veterinárních lékařů, jsou uvedeny v nařízení Státní veterinární správy č. j. 2009/1044/SVS, které je vyvěšeno na úřední desce u Městského úřadu v Úvalech.

# DĚKUJEME FIRMÁM, KTERÉ JIŽ VSTOUPILY DO PROJEKTU "SOCIÁLNÍ AUTOMOBIL" PRO PEČOVATELSKOU SLUŽBU ÚVALY



**ESSA Czech spol. s r.o.**  
**Grupo Estampaciones Sabadell**

**MĚSTO ÚVALY  
 PEČOVATELSKÁ SLUŽBA**

Adresa: Úvaly 111, 281 02 Úvaly  
 Telefon: 281 981 611, 281 981 612

**TRILOBIT**  
 AREÁL SLUŽEB MOTORISTŮM TUKLATY

**NABÍDKA SLUŽEB:**

LPG, MYTÍ, KAPOTNÍ ÚPRAVA, STK, SME, MOTEL

[www.trilobit-real.cz](http://www.trilobit-real.cz)

**Gjezd.net**  
 246 030 670

**SATCA spol. s r.o.**

Přiroda má perfektní ochranné systémy.  
 Perfektní ochrana strojů máme my.

[www.hennigworldwide.com](http://www.hennigworldwide.com)

**BYTY SLOVANY, spol. s r.o.**  
 S. Dvůrka 199, 255 02 Úvaly  
[www.byty-slovany.cz](http://www.byty-slovany.cz)

**ROMAN ŠVEJDA**  
 ŠKVRČEKŮVA OZEKNA  
 224 283 835  
 602 287 782, 602 315 071

**TRINCEA**  
 ARCHITECTURA A VIZUÁLNÍ GRAFICKÁ PRÁCE

**petr blažek**  
 stavbyplotů



**SBĚRNÉ SUROVINY DF**  
 M. V. Švejk, Sezemská 53  
 281 02 Úvaly, 281 981 611

"PARTNER PRO VÁŠ STAVBY"  
**KRUTSKÝ**  
 602 384 790

**AIT** přímý dovozce,  
 zapalovače, baterie,  
 svítilny, sekundová ledidla  
**Asisimport s.r.o.**  
 ul. S. Ivětky, Úvaly tel. 602 307327 [www.asisimport.cz](http://www.asisimport.cz)

**KONTEJNERY KRÁL**  
 suť • odpad • písek • štěrky  
 směsina • káma • převoz strojů  
 terénní úpravy • nakladač  
**602 260 264**

**BĚCHOVICKÉ UHELNÉ SKLADY**  
 prodej paliva, včetně baleného  
 obchází přímo do uheřiny  
 281 931 212, 281 931 213

**Uvalská lékárna**  
 Pražská 1144  
 Úvaly  
 281 981 1423

**DIVOKEJ BILL**

**Agentura Profi CZ, spol. s r.o.**  
 bezpečnostní služby  
 Právní rada, ochrana majetku  
 281 981 124-7  
[www.bosvolgaza.cz](http://www.bosvolgaza.cz)

**BOS**  
 výzuka nádrží a technologií v oblasti ČOPM  
 - servis konstrukce a zálohování práce

**ŽELEZÁŘSTVÍ - DOMÁCI POTŘEBY**  
 Irena Hložková  
 Úvaly, Prážská 75  
 281 981 218

**KCTrans**  
 AUTODOPRAVA

**PÍSEK HODOV - ÚVALY**  
 prodej písků, štěrků, kačírku  
**737 452 382, 605 372 841**

**VRATA ŽALUZIE MARKÝZY ROLETY**  
**ZAHRADNICTVÍ**  
 Mgr. Helena Lesáková  
 Úvaly, Prážská 1008, Úvaly  
 tel. 605 642 622  
[www.zahradnictvi-uvaly.cz](http://www.zahradnictvi-uvaly.cz)

**AUTODÍLY ÚVALY**  
**SORTIMAT s.r.o.**  
 Prážská 524, Úvaly tel. 281 981 445  
 PRODEJ AUTODÍLŮ NA VŠECHNY TYPY VOZŮ

**GEOKA**  
 geodetická kancelář  
 Prážská 1144, Úvaly  
 tel. 281 981 1423

**pojišťovna agentura PAB**  
 pojišťovací agentura BEATA  
 PAB  
 Tel. 306 912 536  
[www.pab-makler.cz](http://www.pab-makler.cz)

**FADUP**  
 ÚČETNICTVÍ A MZDY  
 777 228 846  
[www.fadup.cz](http://www.fadup.cz)

**VOŽA**  
 ÚVALY

**Autoškola JAR SLUBÁK**  
 Prážská 1144, Úvaly  
 tel. 281 981 732, 602 132 948

**AUTODOPRAVA**  
 P+P, BRANÝŠ  
 ÚVALY  
 Tel/Fax: 281 981 609

**INSTALATERSTVÍ  
 TOPENARSTVÍ**  
 Alena Černá  
 602 617 632

**TENEL**  
 Dodávky střešních, podlahových a řídicích systémů  
 TENEL, Úvaly  
 tel. 281 581 061-8  
[www.tenel.cz](http://www.tenel.cz)

**VOTAVA**  
 Ing. B. Křičková  
 Jiráskova 100, 250 82 Úvaly  
 Tel/fax: 281 981 475  
 VÝROBA CEMENTOVÉHO ZBOŽÍ  
 KERAMIKA, OBKLADY, DLÁŽBY,  
 PLASTOVÉ ROZVODY

**ZLATNICTVÍ**  
 ZTKA  
 PRODEJ, ZAKÁZKY, OPRAVY  
 Jiřina Čížková  
 Prážská 1144, Úvaly  
 tel. 281 981 611

**ZAHRADNICTVÍ**  
 David Poláček  
 Prážská 1144, Úvaly  
 tel. 281 981 1423

**ÚTM**  
 Modelářské potřeby  
 výpočetní technika  
 prodej, servis, bazár  
 Úvaly  
 tel. 281 981 734  
 602 143 531  
[www.utm.cz](http://www.utm.cz)

**ALMECO**  
 SUROVINY PRO PEKÁŘE A CUKRÁŘE  
[www.almecco.cz](http://www.almecco.cz)

**MIKO**  
 Čerpáky a odvoz odpadních vod  
 Parkyřova 1152, Úvaly  
 mobil: 606 474 181

**ZISTA - Jaroš**  
 EKSPÉRI PRÁČEK, STŘIČEK, KROVŮV SLEKŮV  
 PŘÍKAPKY VOZŮ, KANALIZACE A PLUVIČKY  
 JAROSLAV JAROŠ  
 PRODEJ PRÁČEK A STŘIČEK V ÚVALY  
 tel. 602 851 678

**NÁBYTEK ÚVALY**  
 281 981 802  
 Po - Pa 10 - 18, So 8 - 12  
 Pata spol. s r.o., Smolčarova 29

**LIBKAŠ VOŇAVKA**  
**L.D.M. AUTODOPRAVA**  
 ÚVALY

**STŘEŠNÍ KLEMPŘI**  
 Vladimír HLADKÝ  
 602 764 748

**POTRAVINY "U Černáku"**  
 B. Němcová 278, Úvaly  
 Po - Pa 7-18, So 7-11  
 281 981 631

**JAN POLEDNÍK**  
 Prážská 888, Úvaly  
 tel. 281 981 676  
 E-mail: [typol@seznam.cz](mailto:typol@seznam.cz)

**BARTOŠKOVÁ RŮŽENA**  
**Tabák**  
 nádraží Úvaly, tel. 602 648 355

**RYBÁŘSKÉ POTŘEBY**  
 ÚVALY  
 JAROSLAV ZVONÍČEK 229

**SPODNÍ PRÁDLO  
 DĚTSKÉ ODĚVY**  
 Jiřina Čížková  
 Husova 24, Úvaly

**REGENERAČNÍ STUDIO**  
 Na Slovanech  
 tel. 281 981 611

**RESTAURACE TI SOKOL**  
 nám. Amálie z Pardubic 184  
 Úvaly

**Ing. Dana Milová**  
 281 981 611, 281 981 612

**HAREN S.R.O.**  
 POTRAVINY - RESTAURACE  
 Úvaly  
 tel. 281 982 728

**ŠTĚPÁNEK PETR**

**RESTAURANT-PIZZERIA  
 BELLOS STEAK HOUSE  
 MUSIC BAR**  
 "ÚVALY - HONOLLA"  
 602 834 058

**FINALKOV, S.R.O.**  
 KOVOVÝROBA - KOVOOBRÁBĚNÍ  
 Úvaly - Areál PT Servis  
 Tel.: 737 383 416



## Zprávy z města



### Částečná uzavírka pro stavbu okružní křižovatky na silnici č. II/611 a č. III/33310 mezi obcemi Šestajovice a Zeleneč

Od 1. 4. 2009 do 14. 6. 2009 bude zřízena částečná uzavírka silnic č. II/611 a č. III/33310 mezi obcemi Šestajovice a Zeleneč z důvodu výstavby okružní křižovatky. Objízdná trasa vede přes obce Šestajovice – Jirny – Mstětice – Zeleneč.

Linka č. 304 Praha, Černý Most – Úvaly, žel. st. a zpět bude mít po dobu částečné uzavírky přechodnou úpravu jízdního řádu. Vyvěšení přechodné úpravy jízdního řádu zajistí dopravce.

### Změna ordinálních hodin - MUDr. Michaela Maříková

Po: 8-14 hodin

Út: 8-14 hodin

St: 8-12 hodin, 12.30 - 14 hodin (diabetologická poradna)

Čt: 13-19 hodin

Pá: 8-14 hodin

Každý den možnost objednání.

Stále možnost registrace, závodní péče, poradna pro výživu.

Telefon: 281 982 853, mobil 777 332 887

e-mail: marikova.m@centrum.cz

## Téma měsíce

### Domov seniorů v Úvalech oslaví v dubnu desáté výročí otevření



20. dubna letošního roku uplyne 10 let od okamžiku, kdy byl za účasti významných hostů slavnostně otevřen a předán do užívání úvalský domov seniorů. Tím bylo dovršeno několikaleté úsilí vedení města v čele s tehdejší starostou Ing. Ivanem Černým o výstavbu zařízení pro důstojný život mnoha starších občanů nejen z Úval, ale i okolí. Desetiletému výročí proto věnujeme téma měsíce.

### K výstavbě Domova seniorů v Úvalech

Na jaře letošního roku uplyne již 10 roků od slavnostního otevření Domova seniorů v Úvalech. V té době se nazýval domov důchodců. Co tomu předcházelo?

Především mnohaleté úsilí města mít na svém území zařízení, které umožní úvalským občanům strávit i tzv. "podzim života" v Úvalech. Až do roku 1999 museli naši spoluobčané, pokud už zejména ze zdravotních důvodů potřebovali celodenní péči, přijmout umístění v domovech seniorů v jiných městech nebo obcích, například v Jenštejně. Příležitost k vybudování domova seniorů se naskytla poté, kdy Okresní správa sociálních služeb Praha - východ musela vrátit katolické církvi v první polovině 90. let objekt ve Staré Boleslavi, kde byl jeden z jejích domovů seniorů. Jako náhrada bylo rozhodnuto vybudovat v okrese dva domovy seniorů za státní peníze. Otázka zněla: Kde? Ze souboje vyšly vítězně Říčany a Úvaly.

Nebylo to ovšem zadarmo. Město muselo dát vhodný pozemek, a to byl pro Úvaly velký problém. Z diskuze v zastupitelstvu vzešel požadavek na umístění objektu v širším centru města, aby obyvatelé domova neztratili kontakt s děním ve městě. Nejvhodnějším místem se nakonec ukázalo náměstí Svobody, avšak tam město vlastnilo jen menší pozemek, který byl nedostačující pro stavbu. Město postupně vykoupilo sousední pozemky od restituentů a od katolické církve. Právě s ní byla jednání velmi zdoluhavá. Nepomáhala argumentace, že pozemky budou sloužit sociálním účelům. Katolická církev měla pevné zásady a postupy, které dodržovala při prodeji svého majetku, a také již měla řadu nepříjemných zkušeností se zneužitím levného prodeje pozemků apod. Nakonec město pozemky koupilo, ale ještě je muselo částečně směnit se soukromým vlastníkem dalších pozemků na náměstí, protože původní parcelace byla v této lokalitě úhlopříčná. Směnou se získaly obdélníkové parcely, které byly na rozdíl od původních již vhodné pro výstavbu. Velký podíl na vyřešení a zajištění pozemků měli Ing. Václava Baumanová, zástupkyně starosty, a Petr Kočárník, vedoucí odboru správy majetku na městském úřadě.

Další příprava výstavby domova probíhala už plně v režii Okres-

ní správy sociálních služeb Praha - východ a Okresního úřadu Praha - východ. Výběrovým řízením byl vybrán projektant stavby, firma Intos, s.r.o., Uherské Hradiště. Město sice mělo své zástupce v hodnotící komisi, ale zásadním způsobem nemohlo ovlivnit rozhodnutí. Projektant ovšem potřeboval spolupráci s městem, ať už se jednalo o parametry stavby vzhledem k územnímu plánu a k okolí, tak k nutným návaznostem na připojení na inženýrské sítě. Po schválení projektové dokumentace byla výběrovým řízením vybrána stavební firma pro realizaci stavby. Nakonec zakázku na výstavbu získala firma Konstruktis Novostav, s.r.o. V této fázi přípravy a v průběhu vlastní výstavby byl za město „stýčným důstojníkem“ Petr Kočárník a Ing. Renata Pergerová, rovněž pracovnice městského úřadu.

Domov seniorů v Úvalech byl navržen pro 47 seniorů. Část pokojů je svým vybavením a uspořádáním určena pro ty z nich, kteří prakticky leží celý den. Domov má bohatě vybavené zázemí, nejen nezbytnou kuchyň s jídelnou, ale i místnosti pro cvičení, rehabilitaci, zájmovou a kulturní činnost a také pro personál, vše podle vzorových parametrů Ministerstva práce a sociálních věcí ČR. Stavba je řešena jako klasická konstrukce z cihelných stěn a betonových stropů. Výstavba trvala necelé dva roky.

Ing. Ivan Černý



Slavnostní otevření Domova seniorů v Úvalech 20. 4. 1999 za účasti Ing. Hůlky, přednosty Okresního úřadu Praha-východ



## Téma měsíce

### Rozhovor s paní Zdenkou Jordánovou, ředitelkou Domova seniorů v Úvalech

*Paní ředitelko, můžete nám prosím sdělit několik základních údajů o domově seniorů, který vedete?*

Domov seniorů Úvaly je samostatná příspěvková organizace, jejímž zřizovatelem je Krajský úřad Středočeského kraje. Posláním Domova seniorů Úvaly je poskytování sociálně-zdravotních služeb uživatelům v důchodovém věku, kteří se ocitli v nepříznivé sociální a zdravotní situaci a potřebují péči a podporu při běžných denních úkonech a ostatních činnostech poskytovaných sociální službou. Cílovou skupinou DS jsou senioři s věkovým průměrem okolo 80 let, kteří mají trvalé bydliště zejména v okrese Praha-východ, eventuálně v Praze a Středočeském kraji. DS poskytuje služby seniorům, kteří pozbyli schopnost se ze zdravotních důvodů sami o sebe postarat ve svém domácím prostředí, či seniorům, kteří se nedokáží se svou tíživou sociální situací vyrovnat a nemají dostatečné rodinné zázemí, které by jim toto pomohlo zvládnout v jejich přirozeném prostředí. Dále pokud péče o ně nemůže být zajištěna členy jejich rodiny ani jinou ambulantní či terénní službou a DS je schopen jim poskytnout kvalitní a odpovídající služby. Cílem DS je zajistit uživatelé podmínky k důstojnému životu, podpořit ho v samostatnosti, soběstačnosti, aktivizovat ho nebo alespoň pomoci mu udržet jeho zbývající fyzické i psychické schopnosti. V neposlední řadě zapojit uživatele do okolní společnosti tak, aby co nejvíce žil stejně jako jeho vrstevníci.

*Jaká je kapacita domova? Je plně obsazen?*

Kapacita domova seniorů je 47 lůžek, v současné době je plně obsazen.



Ukázka pokoje



Koupelna s masážní vanou

*Kolik obyvatelů domova je z Úval?*

Mezi uživateli je nyní 40% seniorů, kteří mají předchozí bydliště buď přímo v Úvalech nebo nejbližším okolí (např. Jirny, Horoušany).

*Kolik je nejstaršímu a naopak nejmladšímu obyvateli?*

Nejstaršímu uživateli je 90 let, nejmladšímu 74 let.

*Jaký je způsob přijímání žádostí do domova? Žádá senior nebo někdo jiný?*

Zájemce o naše služby osobně (příp. v zastoupení) navštíví DS, sociální pracovník je proveden po DS, jsou mu zodpovězeny jeho dotazy a poskytnuty potřebné informace. Pokud se rozhodne o umístění v DS požádat, obdrží formulář žádosti s příslušnými náležitostmi. Vyplněnou žádost s přílohami žadatel osobně přinese do DS, kde ji před soc. pracovníkem podepíše. Pokud není schopen dostavit se osobně, soc. pracovník její navštíví v místě jeho aktuálního pobytu a žadatel podepisuje žádost tam. Jsou-li splněny všechny podmínky podání žádosti, je žádost předložena komisi DS, která rozhodne o vyhovění či nevyhovění žádosti. Žadatel je o tomto písemně vyrozuměn. V případě vyhovění se žádost zařazuje do seznamu žadatelů. Nastanou-li podmínky k nástupu do DS, je žadateli zaslána pozvánka k nástupu, kde jsou upřesněny podmínky nástupu.

*Kolik se za pobyt v domově měsíčně platí?*

Úhrada za ubytování a stravu závisí na typu ubytování a činí cca 300,- Kč denně, úhrada za poskytování péče za kalendářní měsíc je ve výši přiznaného příspěvku na péči podle zákona č. 106/2006 Sb., o sociálních službách.

*Jaké základní služby domov poskytuje?*

DS Úvaly poskytuje služby sociální péče dle § 49 zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách (trvalý pobyt) a dle § 44 téhož zákona (odlehčovací služba).

*Jakou vizi máte v rozšíření spektra poskytovaných služeb?*

Mezi naše vize do budoucna patří výstavba denního stacionáře pro seniory. Denní stacionář slouží pro seniory, kteří jinak žijí v domácím prostředí a starají se o ně rodinní příslušníci. Dále máme v plánu zřízení samostatného křídla pro seniory trpící demencí, kteří potřebují jiný přístup a zvláštní péči.

Dalším naším cílem je rozšíření poradenských služeb pro seniory a jejich rodinné příslušníky.

*Jaké poskytujete služby nad rámec povinných sociálních služeb (nadstandardní služby za úplatu)?*

DS Úvaly poskytuje za poplatky například dopravu uživatele služebním autem, kopírování, vířivou vanu nebo zapůjčení televize. Dále zajišťuje externí služby, jako kadeřníka či pedikúru (tyto služby se řídí vlastním ceníkem externích pracovníků).

Bezplatně, avšak nad rámec poskytovaných služeb, zajišťuje DS Úvaly např. doprovody do zdravotnických zařízení, nemůže-li toto zajistit rodina, nebo internetové připojení přímo na pokoji.

*Plánujete opravy objektu, úpravy a změny pro roky 2009 – 2010?*

Mezi naše plánované opravy patří rekonstrukce výtahů, úprava místnosti určené k rehabilitaci uživatelů, úprava společenských místností v prvním a druhém patře na místnosti multifunkční a pořízení dlouhodobého majetku (např. nové polohovací postele). Naším velkým zájmem je také upravit zahradu a okolí domova tak, aby tyto prostory mohli naši senioři více, účelněji a bezpečně využívat.

*Jaké jsou v domově největší svízele a problémy?*

Ačkoliv byl domov postaven jako „bezbariérový“, dodnes se potýkáme s problémy, které právě s tímto souvisí. Špatně přístupné sprchové kouty, nesnadné otevírání dveří, prahy, vestavěné skříně, které jsou vysoké až ke stropu, takže na ně nedosáhne ani personál, natož hůře se pohybující senior.

*Jak vidíte budoucnost domova seniorů z hlediska financování?*